FIPLOCK® ONE

FRÄNKISCHE
INDUSTRIAL PIPES

FIPLOCK® ONE
安装说明
Assembly instruction
FIPLOCK® ONE Fitting

可与所有 NW07– NW48 的细波型 (F) 及粗波型 (C) 波纹管适配

Fits with all corrugated conduits NW07 – NW48 with fine (F) and coarse profile (C)

FIPSYSTEMS® We simplify your world

FULL IP PROTECTION
IP
IP66 • IP67 • IP68 • IP69

最后修订时间: 2019年2月

Last modified: February 2019

FIPLOCK® ONE

IP等级测试标准：EN60529

Ingress protection (IP) according to EN60529

以IP69 为例 / *Example IP69*

IP 6 9

第一个数字: 完全防止灰尘进入

First digit: *protected against penetration of dust*

第二个数字: 防高压喷水渗漏

Second digit: *high pressure steam cleaner*

FRÄNKISCHE
INDUSTRIAL PIPES

第一个数字 / ***First digit***		第二个数字 / ***Second digit***	
0	无任何防护能力 *not protected*	0	无任何防护能力 *not protected*
1	可防止直径 ≥ 50 mm异物进入 *with diameter ≥ 50 mm*	1	水滴由垂直方向滴入外壳无影响 *vertical water drips*
2	可防止直径 ≥ 12,5 mm 异物进入 *with diameter ≥ 12,5 mm*	2	水滴由15° 方向滴入外壳无影响 *drips (up to 15° angle)*
3	可防止直径 ≥ 2,5 mm异物进入 *with diameter ≥ 2,5 mm*	3	水由 60°方向泼向外壳无影响 *spray water (up to 60° angle)*
4	可防止直径 ≥ 1,0 mm 异物进入 *with diameter ≥ 1,0 mm*	4	水由任何方向泼向外壳无影响 *splashed water*
5	防止灰尘堆积 *protected against dust*	5	用水冲洗外壳无影响 *strong water jet*
6	安全防止灰尘进入 *proteced against penetration of dust*	6	向外壳各个方向喷带压的水无影响 Druck *strong water jet with pressure*
		7	短时间浸水无影响 *temporary immersion*
		8	长时间浸水无影响 *continuous immersion*
		9	向外壳各个方向喷高压水无影响 *high pressure steam cleaner*

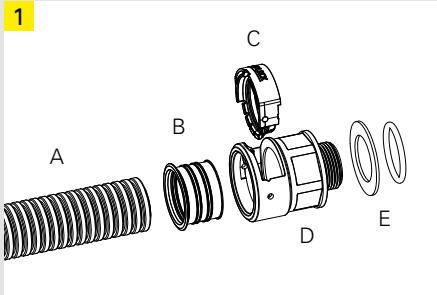
FIPLOCK® ONE

FRÄNKISCHE
INDUSTRIAL PIPES

安装说明

Assembly instruction fitting

1



零部件 / *Components*

A: 波纹管 (由波谷处切割)
Corrugated conduit (cut in fold)

B: 密封套 / *Conduit seal*

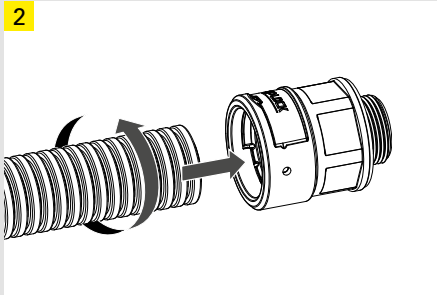
C: O型锁扣 / *O-lock clip*

D: 接头本体 / *Conduit fitting*

E: 螺纹密封垫片及O型圈 (对金属螺纹接头来说，O型圈可用可不用)
Thread sealing washer (optional O-ring for metal thread fittings)

B, C, D 在发货时已经装配好
B, C, D *are delivered pre-assembled.*

2

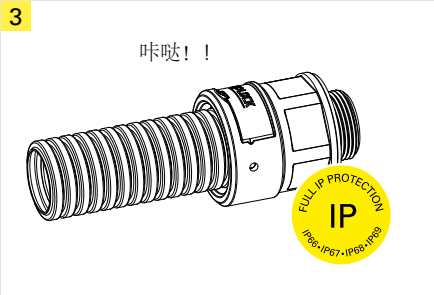


安装 / *Assembling*

将波纹管 (A) 推进已经安装好的接头本体 (B, C, D)，推进时波纹管要轻微旋转。在波纹管端部或波纹管密封套内部涂抹适量水或润滑油将有助于波纹管更容易安装。

Push the conduit (A) with a slight twist into the pre-assembled fitting body (B, C, D). Optional water or lubricant at the conduit end or inside the conduit seal can simplify the assembling.

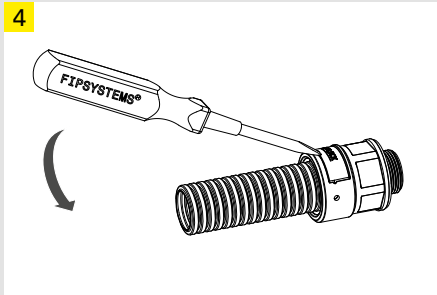
3



将波纹管完全推入接头底部。将波纹管完全装到位将使连接强度及防尘防水能力更好。

Fully inserted to the stop, a safe and reliable connection is ensured with high endurance and highest IP rating performance.

4

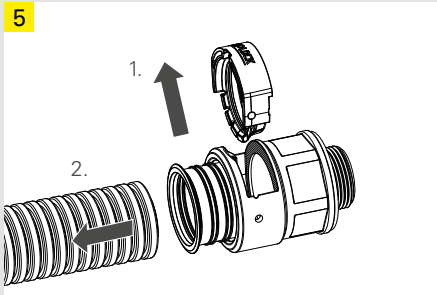


波纹管及接头的打开及重复安装使用/ *Re-opening and reuse of the fitting*

用适当的工具如螺丝起将O型锁扣 *(C)* 从锁扣上的缺口处翘起。

Lift and release the O-Lock clip (C) by applying a screw driver in the slot of the O-Lock clip (C) and bending the same towards the conduit axis.

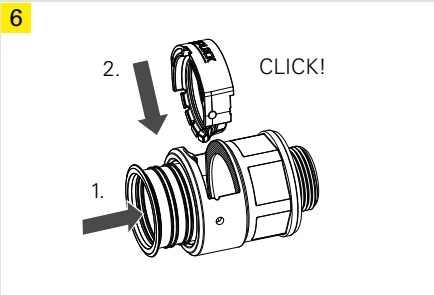
5



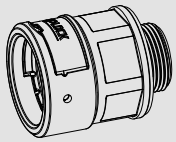
1. 用手将 O型锁扣 (C) 从接头本体(D) 上完全取出。
2. 将波纹管 (A) 接头本体(D) 里拔出。

1. Fully pull-out the O-Lock clip (C) by hand.
2. Pull out the conduit (A) from the fitting (D).

6



1. 将密封套 (B) 用手指或一个棒子完全推入接头内部。
2. 重新将O型锁扣 (C) 按照正确的方向装入接头本体。
3. 然后接头就可以重新使用了。返回步骤 2.



3.

1. Simply push the conduit seal (B) with a finger or a pin fully back into the fitting.
2. Re-apply the O-Lock clip (C) with a click into the foreseen position.
3. The fitting is ready for re-use. Back to 2.

FIPLOCK® ONE

FRÄNKISCHE
INDUSTRIAL PIPES

FIPLOCK® ONE 类型
FIPLOCK® ONE types

c US

ASPA-M

ASPA-PG

ASPA-NPT

ASPA-HV

ASPA-MMK

ASPA-MML

ASPA-PGM

AWPA/AEPA-M

AWPA/AEPA-PG

AWPA/AEPA-NPT

AWPA/AEPA-MMK

AWPA/AEPA-MML

AWPA/AEPA-PGM

AAPA-M

AAPA-PG

AAPA-NPT

AAPA-MMK

AAPA-MML

AAPA-PGM

AFPA-M

AFPA-PG

AFPA-U-A

AFPA-U-B

AFPA-U-M

AFPA-MM

AFPA-PGM

ATPA

ATPA-CA

AYPA

ARPA

ACPA

ACPA-SH

APPA-EPDM

APPA-NBR

AIPA-M

AIPA-PG

FRÄNKISCHE Industrial Pipes GmbH & Co. KG | Hellinger Str. 1 | 97486 Königsberg/Germany
Phone +49 9525 88-0 | Fax +49 9525 88-2151 | sales@fraenkische-ip.com | www.fipsystems.com

CN/E.3254/2.02.19.025 HM | Änderungen vorbehalten / *Subject to change without notice*